

世間、世の中、世論、民意、社会、ちまた 1/4

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|----|--------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1 | 世間 | shìjiān | 世の中。社会。 |
| 2 | 世間狭小 | shìjiān xiáxiǎo | 世間は狭い。 |
| 3 | 世間很精彩 | shìjiān hěn jīngcǎi | 世界は素晴らしい。 |
| 4 | 世間上的一切 | shìjiān shàng de yīqiè | 世の中における一切。 |
| 5 | 世間的一切事物 | shìjiān de yīqiè shìwù | 世の中の全ての事物。 |
| 6 | 世間一般的常规 | shìjiān yībān de chángguī | 世間一般のならわし。 |
| 7 | 人世 | rénshì | この世。人の世。世間。 |
| 8 | 离开人世 | líkāi rénshì | この世を去る。 |
| 9 | 撒手人世 | sāshǒu rénshì | この世と別れる。 |
| 10 | 不在人世 | bùzài rénshì | この世にいない。 |
| 11 | 这是人世之常 | zhè shì rénshì zhī cháng | これは人の世の常である。 |
| 12 | 人世间 | rénshìjiān | 世間。世の中。 |
| 13 | 人世间很苦 | rénshìjiān hěn kǔ | 人の世は苦しい。 |
| 14 | 人世间就是这么回事 | rénshìjiān jiùshì zhème huí shì | 世の中はそういうものだ。 |
| 15 | 人世间的常理 | rénshìjiān de chánglǐ | 世の常識。 |
| 16 | 世面 | shìmiàn | 世相。世間のようす。 |
| 17 | 见世面 | jiàn shìmiàn | 世間を知る。経験を積む。 |
| 18 | 见过大世面 | jiànguò dà shìmiàn | 広く世間を知っている。 |
| 19 | 他是见过大世面的人 | tā shì jiànguò dà shìmiàn de rén | 彼はとても世慣れた人だ。 |
| 20 | 没见过世面 | méi jiànguò shìmiàn | 世の中の実情をよく知らない。世間知らず。 |
| 21 | 世上 | shìshàng | 世の中。 |
| 22 | 世上有各种各样的人 | shìshàng yǒu gè zhǒng gè yàng de rén | 世の中にはいろいろなタイプの人がいる。 |
| 23 | 这个世上到处是机会 | zhègè shìshàng dào chù dōu shì jīhuì | この世はチャンスに満ちている。 |
| 24 | 世上无难事, 只怕有心人 | shìshàng wú nánshì, zhǐ pà yǒuxīnrén | 世に難事はない、ただ心ある人を恐れる。こつこつやればやり遂げられる。 |
| 25 | 世界 | shìjiè | 世界。世の中。 |
| 26 | 世界很广阔 | shìjiè hěn guǎngkuò | 世界は広い。 |
| 27 | 震惊世界 | zhènjīng shìjiè | 世界を驚かせる。 |
| 28 | 社会 | shèhuì | 社会。 |
| 29 | 社会风气 | shèhuì fēngqì | 社会のムード。社会の風潮。 |
| 30 | 轰动社会 | hōngdòng shèhuì | 世間騒がせ。センセーショナルだ。 |
| 31 | 社会上的评论 | shèhuì shàng de pínglùn | 世間一般の評判。世評。 |
| 32 | 社会上的一般想法 | shèhuì shàng de yībān xiǎngfǎ | 社会における一般的な考え方。社会通念。 |
| 33 | 社会上一般的看法 | shèhuì shàng yībān de kànfǎ | 社会における一般的なものの見方。 |
| 34 | 天底下 | tiāndìxia | 世界。世の中。 |
| 35 | 天底下没有这么好的事儿 | tiāndìxia méiyǒu zhème hǎo de shìr | 世の中にこんなよいことはない。 |
| 36 | 人间 | rénjiān | 世の中。世間。 |
| 37 | 人间地狱 | rénjiān dìyù | この世の地獄。 |
| 38 | 人间乐园 | rénjiān lèyuán | 地上の楽園。 |
| 39 | 人间奇迹 | rénjiān qìjì | この世の奇跡。 |
| 40 | 长辞人间 | chángcí rénjiān | この世に別れを告げる。 |

世間、世の中、世論、民意、社会、ちまた 2/4

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|----|-----------|---------------------------------|---------------------------|
| 41 | 凡间 | fánjiān | 人の世。この世。 |
| 42 | 落入凡间的天使 | luòrù fánjiān de tiānshǐ | 人の世に落ちた天使。 |
| 43 | 人寰 | rénhuán | 世の中。人の世。世間。 |
| 44 | 惨绝人寰 | cǎn jué rén huán | この世のものとは思えぬ悲惨さである。 |
| 45 | 撒手人寰 | sāshǒu rénhuán | 世を去る。死去する。 |
| 46 | 尘寰 | chénhuán | 俗世。 |
| 47 | 脱离尘寰 | tuōlí chénhuán | 俗世を抜け出す。 |
| 48 | 尘世 | chénshì | 俗世。 |
| 49 | 离开尘世 | líkāi chénshì | 俗世を離れる。 |
| 50 | 场面 | chǎngmiàn | 世間。交際の間。場面。シーン。その場の状況。体面。 |
| 51 | 不懂场面 | bù dǒng chǎngmiàn | 世間を知らない。 |
| 52 | 世道 | shìdào | 世の中の道理。社会の気風。 |
| 53 | 世道人心 | shìdào rénxīn | 世の中の気風や人心。 |
| 54 | 艰难的世道 | jiānnán de shìdào | 世知辛い世の中。 |
| 55 | 难如人意的世道 | nán rú rényì de shìdào | ままならぬ世の中。 |
| 56 | 世事 | shìshì | 世の中の事。世事。 |
| 57 | 不懂世事 | bù dǒng shìshì | 世間知らず。 |
| 58 | 世事往往不尽如人意 | shìshì wǎngwǎng bù jìn rú rényì | 世の中の事は往々にして思うようにならない。 |
| 59 | 世故 | shìgù | 処世の経験。世故(せこ)。世間の事情。 |
| 60 | 世故 | shìgu | 如才(じょさい)ない。世なれている。 |
| 61 | 人情世故 | rénqíng shìgù | 義理人情。人情と世故(せこ)。 |
| 62 | 不懂世故 | bù dǒng shìgù | 世間知らず。 |
| 63 | 老于世故 | lǎo yú shìgù | 世故(せこ)にたける。 |
| 64 | 世故的人 | shìgù de rén | 世慣れた人。 |
| 65 | 舆论 | yúlùn | 世論。 |
| 66 | 舆论界 | yúlùnjiè | 言論界。 |
| 67 | 舆论工具 | yúlùn gōngjù | マスメディア。 |
| 68 | 国际舆论 | guójì yúlùn | 国際世論。 |
| 69 | 舆论导向 | yúlùn dǎoxiàng | 世論の動向。 |
| 70 | 舆论引导者 | yúlùn yǐndǎozhě | 世論を導く人。 |
| 71 | 舆论调查 | yúlùn diàochá | 世論調査。 |
| 72 | 造舆论 | zào yúlùn | 世論を作り上げる。 |
| 73 | 诉诸舆论 | sùzhū yúlùn | 世論に訴える。 |
| 74 | 舆论的支持 | yúlùn de zhīchí | 世論の支持。 |
| 75 | 舆论的反对 | yúlùn de fǎnduì | 世論の反発。 |
| 76 | 世论 | shìlùn | 世論。 |
| 77 | 世论随时变 | shìlùn suíshí biàn | 世論はしょっちゅう変わる。 |
| 78 | 末世论 | mòshìlùn | 終末論。 |
| 79 | 民意 | mínyì | 民意。 |
| 80 | 民意测验 | mínyì cèyàn | 世論調査。 |

世間、世の中、世論、民意、社会、ちまた 3/4

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|-----|--------|------------------------------|------------------------|
| 81 | 民意调查 | mínyì diào chá | 世論調査。 |
| 82 | 听取民意 | tīng qǔ mínyì | 民意に耳を傾ける。 |
| 83 | 反映民意 | fǎn yìng mínyì | 民意を反映させる。 |
| 84 | 尊重民意 | zūn zhòng mínyì | 民意を尊重する。 |
| 85 | 征询民意 | zhēng xún mínyì | 民意を求める。民意を問う。 |
| 86 | 叩问民意 | kòu wèn mínyì | 民意を請う。民意を問う。 |
| 87 | 世人 | shì rén | 世間の人。 |
| 88 | 世人的评价 | shì rén de píng jià | 世間の評価。 |
| 89 | 被世人嘲笑 | bèi shì rén cháo xiào | 世間から嘲笑(ちょうしょう)される。 |
| 90 | 公众 | gōng zhòng | 公衆。大衆。 |
| 91 | 公众意见 | gōng zhòng yì jiàn | 大衆の意見。 |
| 92 | 公众舆论 | gōng zhòng yú lùn | 大衆の世論。 |
| 93 | 众人 | zhòng rén | 大勢の人々。皆。 |
| 94 | 众人的拥护 | zhòng rén de yǒng hù | 大勢の人々の支持。 |
| 95 | 听候众人公断 | tīng hòu zhòng rén gōng duàn | 世間の判断を待つ。 |
| 96 | 群众 | qún zhòng | 大衆。民衆。一般大衆。 |
| 97 | 群众的意见 | qún zhòng de yì jiàn | 大衆の意見。 |
| 98 | 群众观点 | qún zhòng guān diǎn | 大衆的な観点。 |
| 99 | 大众 | dà zhòng | 大衆。一般の人々。 |
| 100 | 大众化 | dà zhòng huà | 大衆化する。 |
| 101 | 大众的兴趣 | dà zhòng de xìng qù | 大衆の興味。 |
| 102 | 民众 | mín zhòng | 民衆。大衆。 |
| 103 | 民众的意愿 | mín zhòng de yì yuàn | 民衆の望み。 |
| 104 | 人民 | rén mín | 人民。 |
| 105 | 人民的意志 | rén mín de yì zhì | 人民の意志。民意。 |
| 106 | 市井 | shì jǐng | 市井。 |
| 107 | 市井传闻 | shì jǐng chuán wén | ちまたのうわさ。 |
| 108 | 马路 | mǎ lù | 大通り。自動車などが通る道路。 |
| 109 | 马路消息 | mǎ lù xiāo xī | 道端のニュース。口コミ。ちまたのうわさ。 |
| 110 | 小道 | xiǎo dào | 細道。裏ルート。不正なルート。 |
| 111 | 小道消息 | xiǎo dào xiāo xī | 道端のニュース。口コミ。ちまたのうわさ。 |
| 112 | 小道儿消息 | xiǎo dào er xiāo xī | 道端のニュース。口コミ。ちまたのうわさ。 |
| 113 | 街谈巷议 | jiē tán xiàng yì | 世間のいろいろなうわさや評判。 |
| 114 | 聊天 | liáo tiān | おしゃべりする。世間話をする。チャットする。 |
| 115 | 聊天儿 | liáo tiān er | おしゃべりする。世間話をする。チャットする。 |
| 116 | 谈天 | tán tiān | おしゃべりする。世間話をする。 |
| 117 | 谈天儿 | tán tiān er | おしゃべりする。世間話をする。 |
| 118 | 闲扯 | xián chě | 雑談する。むだ話をする。 |
| 119 | 闲谈 | xián tán | 雑談する。むだ話をする。 |
| 120 | 家常话 | jiā cháng huà | 日常の会話。世間話。 |

世間、世の中、世論、民意、社会、ちまた 4/4

| No | 中国語 | ピンイン | 日本語 |
|-----|------|--------------------|------------------------------|
| 121 | 面子 | miànzi | メンツ。体面。世間体。物の表面。情実。義理。 |
| 122 | 讲面子 | jiǎng miànzi | 世間体を気にする。 |
| 123 | 体面 | tǐmiàn | 体面。世間体。名誉だ。容貌やようすが美しい。 |
| 124 | 顾体面 | gù tǐmiàn | 世間体を気にする。 |
| 125 | 顾脸 | gùliǎn | 体面にこだわる。メンツを重んじる。 |
| 126 | 丢脸 | diūliǎn | 面目を失う。 |
| 127 | 丢面子 | diū miànzi | 面目を失う。 |
| 128 | 坐井观天 | zuò jǐng guān tiān | 視野が狭い。井の中の蛙(かわず)。世の中が見えていない。 |
| 129 | 玩世不恭 | wán shì bù gōng | 世間を甘く見ている。世間をなめている。 |

